



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2012-2013

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Promozione dell' Italia all'estero**

Insegnamento: **Linguistica e comunicazione**

Esame Integrato: Pragmatica interculturale (6 CFU)

Retorica ed etica della comunicazione (3 CFU)

Anno di corso: **I**

Semestre: **I**

Docente: **Piera Margutti** (6CFU),

Antonio Allegra (3 CFU)

SSD: **L-LIN/01 – M-FIL/06**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezione e**

165 ore di studio individuale

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

- Padronanza della lingua italiana orale e scritta
- Conoscere le principali nozioni di base di linguistica generale in relazione ai livelli di analisi del linguaggio
- Capacità di leggere, comprendere e sintetizzare saggi di linguistica e pragmatica in lingua italiana e inglese
- Capacità di leggere, comprendere e sintetizzare testi di filosofia
- Per i frequentanti: disponibilità a partecipare a esercitazioni e discussioni in gruppo

OBIETTIVI FORMATIVI

- Saper riflettere su alcuni concetti-chiave della pragmatica in prospettiva contrastiva;
- Saper riflettere su alcuni concetti-chiave dell'etica
- Cogliere criticamente le procedure della comunicazione
- Saper interrogarsi sulle relazioni tra espressione linguistica, intenzione e contesto sociale
- Saper individuare alcuni tra gli ambiti di indagine trasversali tra linguaggio ed etica
- Applicare le nozioni analitiche apprese a un corpus di dati

CONTENUTO DEL CORSO

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Il modulo si propone di indagare il concetto di **competenza comunicativa** (Gumperz 1981, Hymes 1967) a partire da **studi etnografici sul parlato** (Duranti, 1992, 2007; Ochs & Schieffelin 1984). Ci si interrogherà, in modo particolare, sulla dimensione culturalmente connotata della competenza comunicativa (Gumperz 1981), e, infine, sulle conseguenze per la comunicazione in contesti di tipo cross-linguistico e cross-culturale.

Il corso parte dalla focalizzazione su alcune **nozioni fondamentali della pragmatica** –inferenze, forza illocutiva, intenzionalità, implicature conversazionali– elaborate da Austin (1974), Searle (1973) e Grice (1957, 1968) e illustrate in Caffi (2009). Si vedrà come queste nozioni sono state utilizzate nell'elaborazione di due **modelli di studio etnografico del parlato** che hanno chiamato in causa il confronto tra culture: la Teoria della cortesia di Brown e Levinson (1978, 1987) e il modello di sviluppo linguistico attraverso la socializzazione di Ochs e Schieffelin (1984)

Infine, sulla base di un piccolo corpus di dati raccolti in classe sull'atto dell'invito, gli studenti saranno invitati a riflettere e applicare gli strumenti analitici appresi, duplicando il modello analitico utilizzato nella ricerca di pragmatica cross-culturale (Blum-Kulka, House e Kasper 1989).

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

L'insegnamento ha lo scopo di chiarire le implicazioni morali della comunicazione, attraverso l'analisi di alcuni modelli filosofici della stessa secondo una logica polare: da un lato l'etica della comunicazione e del discorso contemporanea (la 'semiotica trascendentale' di Karl O. Apel e l' 'etica del discorso' di Jürgen Habermas), dall'altro le teorizzazioni della dissimulazione in ambito specialmente barocco (al proposito si prenderanno in esame due testi classici). In questo modo ci si vuole interrogare sulle condizioni di possibilità di un'etica riferita ai vari ambiti della comunicazione interpersonale e sociale.

METODI DIDATTICI

Il corso consisterà di lezioni frontali durante le quali, tuttavia, si utilizzerà un approccio dialogico. Gli studenti saranno coinvolti in attività di interpretazione di dati e nell'esposizione dei contenuti delle letture e delle conoscenze oggetto delle lezioni.

I contenuti affrontati con entrambe le modalità sono rilevanti ai fini della preparazione dell'esame. Pertanto, si consiglia la frequenza di tutto il corso.

TIPO DI ESAME

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Per frequentanti:

L'esame si svolgerà in forma orale, ma per accedere al colloquio lo studente dovrà presentare -almeno 1 settimana prima della data del colloquio- un elaborato scritto di non più di 3-4 cartelle. Lo studente selezionerà un aspetto analitico di suo interesse nel corpus di dati raccolto in classe, a cui applicherà gli strumenti analitici appresi durante il corso.

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

L'esame si svolgerà in forma orale.

Per non frequentanti:

Gli studenti non frequentanti accedono al colloquio orale direttamente.

TESTI DI RIFERIMENTO

Modulo di Pragmatica Interculturale (6 crediti) dott.ssa Piera Margutti

Per frequentanti:

Nozioni di Pragmatica

1. Caffi, C. *Pragmatica sei lezioni*, Carocci Roma 2009 (integrale).
2. Austin J.L., *Come fare cose con le parole*, Marietti, Genova-Milano 2005.
3. Searle John R. (1973), "Che cos'è un atto linguistico?", in *Linguaggio e società* a cura di P. Giglioli, Società editrice il Mulino, Bologna (89-107).

L'approccio etnografico

4. Duranti, A. *Etnografia del parlare quotidiano*, Roma, NIS, 2003, capp. 1 e 2, pp. 11-68.
5. Duranti, A. *Etnopragmatica*, Carocci, Roma 2007, capp. 1-4 (pp. 9-70)
6. Frake, C.O. (1964) "How to ask for a drink in Subanum". In *American Anthropologist*, vol. 66, no. 6, part 2, pp.127-32. / In P.P Giglioli (ed.) *Language and Social Context*, London, Penguin Books, 1972 (87-94).
7. Gumperz, J. J. (2009) "Il sapere socioculturale nell'inferenza conversazionale" in *Introduzione alla sociolinguistica*, a cura di Stefania Giannini e Stefania Scaglione, Carocci Edizioni, Roma 2009.

Modelli di studi etnografici sul parlato

8. Brown, P. and Levinson, S. (1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press (passi scelti forniti nella dispensa a disposizione presso l'ufficio copie Palazzo Gallenga).
9. Ochs E., Schieffelin B., "Acquisizione del linguaggio e socializzazione. Tre racconti evolutivi". In *Linguaggio e cultura, Lo sviluppo delle competenze comunicative* di Elinor Ochs, a cura di Alessandra Fasulo e Laura Sterponi, Carocci, Roma 2006, cap. 4, pp. 117-158.
10. Blum-Kulka, S., House, J., and Kasper, J. eds. (1989). *Cross-cultural pragmatics: requests and apologies*. Norwood, NJ: Ablex. (passi scelti forniti nella dispensa a disposizione presso l'ufficio copie Palazzo Gallenga).

Per non frequentanti:

- Oltre al programma intero sopra indicato per i frequentanti, uno dei due volumi a scelta:
 - Carla Bazzanella (2005) *Linguistica e pragmatica del linguaggio*, Roma-Bari, Laterza (integrale)
 - Andorno C. *Che cos'è la pragmatica linguistica*, Carocci, Roma 2005 (integrale)

Modulo di Retorica ed Etica della comunicazione (3 crediti) dott. Antonio Allegra

Per frequentanti:

1. Appunti dalle lezioni;
2. Due testi a scelta tra sezioni differenti:
 - a) 11. K.-O. Apel, *Etica della comunicazione*, Jaca Book, Milano 2003;
 12. J. Habermas, *Etica del discorso*, Laterza, Roma-Bari 2004.
 - b) 13. T. Accetto, *Della dissimulazione onesta*, Einaudi, Torino 1997.
 14. B. Gracián, *L'eroe*, Bompiani, Milano 2008.

Per non frequentanti:

Oltre ai testi sopra menzionati:

Si prega di contattare il docente (antonio.allegre@unistrapg.it) per concordare testi aggiuntivi

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

- Levinson, S. *La pragmatica*, Il Mulino, Bologna 1985 (capitoli 2-3: pp. 83-216; capitolo 5: pp. 289-356)
- Bertuccelli Papi, M. *Che cos'è la pragmatica*, Bompiani, Milano 1993 (Introduzione, Parte prima cap. 1: pp. 1-60)
- Green, G. *Pragmatica: la comprensione del linguaggio naturale*, F. Muzzio, Padova 1990
- Bianchi C. *Pragmatica del linguaggio*, Laterza, Roma-Bari 2003.
- Grice, P.H. *Studies in the ways of words*, trad. it. In *Logica a conversazione. Saggi su intenzione, significato e comunicazione*, Il Mulino Bologna 1993.
- Sbisà, M. *Detto e non detto. Le forme della comunicazione implicita*, Laterza, Roma-Bari 2006
- Sbisà, M. (a cura di) *Gli atti linguistici*, Feltrinelli, Milano 1989
- A. Fabris, *Etica della comunicazione*, Carocci, Roma 2006

ALTRE INFORMAZIONI

Gli orari delle lezioni sono accessibili al link seguente:

<https://www.unistrapg.it/didattica/orari-delle-lezioni-e-calendario-didattico>